

Sermon Notes

Fourth Sunday of Easter
St. Patrick's Episcopal Church
April 25, 2021

At my condominium, we have a parking area that we are required by the city to maintain as a grassy area. The problem is the cars that park there tear up the grass and turn it to mud. The only alternative we have if we want to keep it from becoming a mud strip, is to install a drainage system at the cost of \$35,000.

The reason the area must be kept as a drainage area is because all the ground water in this area ultimately flows into the Chesapeake Bay. The Bay is polluted by contaminated ground water, which ultimately endangers all of us by contaminating our drinking water.

We are all learning more and more about how our lives are connected environmentally. What happens in one area to affect the environment also affects the environment thousands of miles away. In order to protect us all including ourselves, we must protect the environment where we live.

We are also learning more and more about how we are connected as human beings in every part of the world. What happens to people anywhere in the world, affects all of us. The environment is only one example of our human connectedness. The pandemic has shown us how we are connected in terms of health. Our economy is now part of a global economy. The cars we drive have parts made throughout the world. Political turmoil in Central America, Africa, and the Middle East forces people to flee to Europe and the States. We cannot escape our human connectedness.

Respected moral leaders like Martin Luther King, Jr. and Gandhi understood how connected we are as human beings. King's last book *Chaos or Community* explains how we are connected both as humans and through the environment throughout the world.

Both men like Jesus advocated for nonviolence as the principle means to achieve human harmony and world peace. They understood that violence only leads to death, destruction, and the quest for revenge. Nonviolence creates change by awakening people's consciences and does not lead to revenge. Revenge and hatred are strong destructive forces. Ultimately they do not lead to lasting change in human relations. They destroy human connectedness.

In our present time, we witness the destructive effects of violence in Myanmar. And in our own country we see the need for change in policing. We must address the

underlying problems that lead to violence and eliminate those problems. All of us live in the same house.

Let us look at today's Gospel. Jesus employs the metaphor of a shepherd and his sheep to define the relationship between God and humans. Put aside the image of the sheep and the shepherd for now. Focus instead on the ideas expressed in the metaphor. The fundamental idea being presented by Jesus is that humans all live in one family and need to be held together by the Word of God.

First of all, Jesus defines himself as the Good Shepherd. The Good Shepherd protects his sheep. He does not abandon the sheep in times of trouble. He protects the sheep when predator's attack. When the sheep are guided by a hired hand, the hired hand abandons the sheep at the first sign of trouble.

What Jesus is telling us is that God protects His children in times of trouble. He tells us to beware of false prophets and idols who cannot protect us from evil and death. Only the one true God can be our protector.

Secondly, Jesus tells us that when God protects the flock, they hear the voice of God and know they are protected. They are not led astray nor do they fall prey to evil and death because the voice of the Good Shepherd guides and protects them. The voice of God tells us we can love our neighbors and not fear evil because we all are protected by God's grace.

Finally we learn that not only does the Good Shepherd protect us, but also he lays down his life for us. God sacrifices Himself to protect and save us from evil and death. He does this willingly. He asks only that in return we listen to His voice and love our neighbors.

Though I walk through the valley of the shadow of death, I shall fear no evil; for you are with me; your rod and your staff, they comfort me.*

We are free to build and strengthen the ties that bind us together as humans. We do not need to fear what will happen in the future. God will prevail. Our role is to listen to His voice and to love one another.

Two questions to consider:

1. Compare and contrast the Good Shepherd, the hired hand and the wolf, and ponder the differences.
2. In a world of instant communication about global poverty, what does love look like in practice?

Bài giảng
Chủ nhật thứ tư của lễ Phục Sinh
Nhà thờ thánh Patrick
Ngày 25 tháng 4 năm 2021

Tại chung cư của tôi, có một khu vực đậu xe mà thành phố yêu cầu duy trì như một khu vực trồng cỏ. Vấn đề là những chiếc xe đậu ở đó làm chết cỏ và biến nó thành bùn. Giải pháp thay thế duy nhất nếu chúng tôi muốn giữ bãi cỏ là lắp đặt một hệ thống thoát nước với chi phí là 35.000 đô la.

Lý do khu vực này phải được giữ làm khu vực thoát nước là vì tất cả nước ngầm trong khu vực này cuối cùng chảy vào Vịnh Chesapeake. Vịnh bị ô nhiễm nếu nước ngầm bị ô nhiễm, cuối cùng gây nguy hiểm cho tất cả mọi người vì nước uống sẽ bị ô nhiễm.

Tất cả chúng ta ngày càng học hỏi nhiều hơn về mối liên hệ giữa cuộc sống của chúng ta với

môi trường. Điều gì xảy ra ở một khu vực ảnh hưởng đến môi trường cũng ảnh hưởng đến

hàng ngàn dặm môi trường khác. Để bảo vệ tất cả chúng ta, chúng ta phải bảo vệ môi trường nơi chúng ta đang sống.

Chúng ta cũng ngày càng học hỏi nhiều hơn về mối liên hệ giữa chúng ta với tư cách là con người ở mọi nơi trên thế giới. Điều gì xảy ra với mọi người ở mọi nơi trên thế giới, sẽ ảnh hưởng đến tất cả chúng ta. Môi trường chỉ là một ví dụ về mối liên hệ giữa con người với nhau

. Các đại dịch đã cho chúng ta thấy chúng ta liên hệ với nhau về mặt sức khỏe như thế nào. Nền kinh tế của chúng ta là hiện nay là một phần của nền kinh tế toàn cầu. Những chiếc xe chúng ta lái có các bộ phận được chế tạo trong nhiều nơi trên thế giới. Bất ổn chính trị ở các nước như Trung Mỹ, Châu Phi và Trung Đông làm nhiều người chạy trốn đến Châu Âu và Hoa Kỳ. Chúng ta không thể thoát khỏi mối liên hệ giữa con người với nhau

Các nhà lãnh đạo đạo đức được kính trọng như Martin Luther King, Jr. và Gandhi hiểu mối liên hệ giữa những con người. Cuốn sách cuối cùng của King *Chaos or Community* giải thích

làm thế nào chúng ta liên hệ với nhau với tư cách là con người và thông qua môi trường trên toàn thế giới.

Như Chúa Giê-su, cả hai người đều ủng hộ bất bạo động là nguyên tắc để đạt được sự hòa hợp giữa con người và hòa bình thế giới. Họ hiểu rằng bạo lực chỉ dẫn đến cái chết, sự hủy diệt và sự trả thù. Bất bạo động tạo ra sự thay đổi bằng cách đánh thức lương tâm của mọi người và không dẫn đến thù hận. Trả thù và hận thù là những lực phá hoại mạnh. Cuối cùng thì chúng không dẫn đến thay đổi lâu dài trong

quan hệ con người. Chúng phá hủy sự kết nối của con người.

Trong thời điểm hiện tại, chúng ta chứng kiến những tác động tàn phá của bạo lực ở Myanmar. Và ở đất nước của chúng ta, chúng ta thấy cần phải thay đổi trong chính sách. Chúng ta phải giải quyết những vấn đề cơ bản dẫn đến bạo lực và loại bỏ những vấn đề đó. Tất cả chúng ta cùng sống chung một nhà.

Chúng ta hãy xem Tin Mừng hôm nay. Chúa Giê-su sử dụng phép ẩn dụ về người chăn cừu và cừu để xác định mối quan hệ giữa Chúa và con người. Bỏ hình ảnh của những con cừu và người chăn cừu. Thay vào đó, hãy tập trung vào những ý tưởng được thể hiện trong ẩn dụ. Ý tưởng cơ bản được trình bày bởi Chúa Giê-su là tất cả mọi người đều sống trong một gia đình và cần được tổ chức lại với nhau bằng Lời Chúa. Trước hết, Chúa Giêsu tự xác định mình là Mục Tử Nhân Lành. The Good Shepherd bảo vệ

cừu của mình. Ngài không bỏ rơi bầy cừu khi gặp khó khăn. Mục Tử Nhân Lành bảo vệ bầy cừu

khi kẻ săn mồi tấn công. Khi bầy cừu được hướng dẫn bởi một người làm thuê, người được thuê từ bỏ con cừu khi có dấu hiệu rắc rối đầu tiên.

Điều Chúa Giê-xu đang nói với chúng ta là Đức Chúa Trời bảo vệ con cái Ngài trong lúc khó khăn. Người nói chúng ta hãy cẩn thận với những tiên tri giả và những thần tượng không thể bảo vệ chúng ta khỏi sự dữ và sự chết. Chỉ có một Đức Chúa Trời mới có thể là người bảo vệ chúng ta.

Thứ hai, Chúa Giê-su nói với chúng ta rằng khi Đức Chúa Trời bảo vệ đàn chiên, chúng nghe thấy tiếng của Đức Chúa Trời và biết chúng được bảo vệ. Chúng không bị lạc lối cũng như không làm mồi cho cái ác và cái chết vì tiếng nói của Người chăn tốt lành hướng dẫn và bảo vệ chúng. Các lời của Chúa nói với chúng ta rằng chúng ta có thể yêu thương những người lân cận và không sợ điều ác bởi vì tất cả chúng ta đều được bảo vệ bởi ân điển của Đức Chúa Trời.

Cuối cùng, chúng ta học được rằng Người chăn tốt lành không chỉ bảo vệ chúng ta mà còn hy sinh cuộc sống để bảo vệ chúng ta. Đức Chúa Trời hy sinh chính Ngài để bảo vệ và cứu chúng ta khỏi điều ác và tử vong. Ngài sẵn lòng làm điều này. Ngài chỉ yêu cầu đổi lại chúng ta lắng nghe tiếng nói của Ngài và yêu những người hàng xóm của chúng ta.

*Dù tôi đi qua thung lũng của bóng tối của sự chết, tôi sẽ không sợ điều ác; * vì Ngài đang ở với tôi; cây gậy của Ngài và nhân viên của Ngài, họ an ủi tôi.*

Chúng ta có thể tự do xây dựng và củng cố các mối quan hệ gắn kết chúng ta với nhau như một con người. Chúng ta làm mà không cần phải lo sợ những gì sẽ xảy ra trong tương lai. Chúa sẽ thắng. Vai trò của chúng ta là lắng nghe tiếng nói của Ngài và yêu thương nhau.

Hai câu hỏi cần suy ngẫm:

1. So sánh và đối chiếu Người chăn cừu nhân lành, tay làm thuê và chó sói, và suy ngẫm về sự khác biệt.
2. Trong một thế giới truyền thông nhanh chóng về tình trạng nghèo đói trên toàn cầu, tình yêu là gì, được hiểu thế nào trong thực tế?